

# COMPARAISON ENTRE LES PROGRAMMES D'ÉTUDES

PROGRAMME D'ÉTUDES DE L'ONTARIO AU-DELÀ DE LA SOUFFRANCE	
SANTÉ ET ÉDUCATION PHYSIQUE	
Volet Vie saine pour la 7 <sup>e</sup> année	Au-delà de la souffrance pour la 7 <sup>e</sup> année
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décrire les avantages et les dangers liés aux ordinateurs et à d'autres technologies.</li> <li>• Évaluer les conséquences de l'intimidation ou du harcèlement; trouver des moyens de prévenir ou de résoudre le problème.</li> <li>• Utiliser des moyens de communication efficaces pour composer avec diverses relations et situations.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme aide à comprendre les dangers possibles liés à l'utilisation d'Internet et d'autres technologies, notamment la cyberintimidation.</li> <li>• Il examine les conséquences de différents types d'intimidation et de harcèlement, par l'entremise d'activités pratiques, de vidéos et de discussions qui montrent aux jeunes comment les prévenir et y mettre fin.</li> <li>• Il présente diverses techniques de communication qui peuvent aider les jeunes dans le cadre de relations entre pairs ou avec des adultes.</li> </ul>
Volet Vie saine pour la 8 <sup>e</sup> année	Au-delà de la souffrance pour la 8 <sup>e</sup> année
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerner et évaluer des situations qui pourraient provoquer des traumatismes ou la mort; déterminer des moyens de réduire les risques et d'éviter les situations dangereuses.</li> <li>• Analyser les conséquences de comportements violents sur la personne ciblée, l'auteur des comportements et le témoin, et décrire le rôle des services de soutien dans la prévention de la violence.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme explique les dangers possibles liés à l'intimidation et au harcèlement, et propose des stratégies personnelles de prévention et d'évitement.</li> <li>• Il examine les éléments qui déterminent les répercussions de l'intimidation et du harcèlement du point de vue de la personne ciblée, de l'auteur des comportements et du témoin. Il examine les différents moyens de prévenir la violence aux niveaux individuel, familial, communautaire et sociétal.</li> </ul>

**PROGRAMME D'ÉTUDES DE L'ONTARIO AU-DELÀ DE LA SOUFFRANCE**

Volet Vie saine pour la 9 <sup>e</sup> année	Au-delà de la souffrance pour la 9 <sup>e</sup> année
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décrire les causes, des types particuliers d'abus physiques et non physiques, et leurs conséquences sur les personnes ciblées.</li> <li>• Décrire des solutions et des stratégies visant à enrayer la violence; décrire le rôle des écoles et des collectivités dans la prévention et la suppression de la violence dans la vie des jeunes.</li> <li>• Comprendre les éléments déclencheurs du conflit et le recours à des techniques d'assertivité pour éviter que le conflit ne dégénère.</li> <li>• Contribuer au succès du groupe par l'utilisation de stratégies verbales et non verbales, y compris le mentorat d'autres personnes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme présente les facteurs qui contribuent à l'abus de pouvoir, décrit les quatre principaux types d'intimidation, ainsi que des types particuliers de harcèlement et leurs répercussions sur les autres.</li> <li>• Il examine des interventions saines face à la violence qui accompagne l'intimidation et le harcèlement. En vue de mettre fin à la violence, il habilite les élèves à se protéger et à aider d'autres personnes avec le soutien de leur école et d'organismes communautaires.</li> <li>• Le programme explique certaines causes sous-jacentes à l'intimidation et au harcèlement, ainsi que le recours à l'assertivité et à d'autres techniques pour éviter que ces incidents ne dégénèrent.</li> <li>• La formation de jeunes animateurs dans le cadre du programme offre aux jeunes la possibilité d'améliorer leurs aptitudes à communiquer par l'entremise de stratégies de mentorat en collaboration avec des pairs.</li> </ul>
Volet Vie saine pour la 10 <sup>e</sup> année	Au-delà de la souffrance pour la 10 <sup>e</sup> année
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décrire différents styles de traitement des conflits, leur efficacité dans différentes situations et les effets des interventions non verbales et verbales.</li> <li>• Décrire leur propre contribution à l'efficacité d'un groupe, y compris les comportements respectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme présente diverses stratégies qui peuvent prévenir l'escalade d'un conflit menant à des incidents d'intimidation et de harcèlement, ainsi que les répercussions d'interventions verbales et non verbales.</li> <li>• Dans le cadre de la formation de jeunes animateurs, les jeunes apprennent à travailler en équipe afin de préparer et d'animer des ateliers sur l'intimidation et le harcèlement destinés aux pairs, à des élèves plus jeunes et à d'autres membres de la collectivité.</li> </ul>

## PROGRAMME D'ÉTUDES DE L'ONTARIO AU-DELÀ DE LA SOUFFRANCE

### SCIENCES SOCIALES ET HUMANITÉS

#### Volet Vie saine pour la 9<sup>e</sup> ou la 10<sup>e</sup> année

- Manifester des aptitudes à parler et à écouter de manière efficace et appropriée dans diverses situations, notamment en petits groupes.
- Intervenir de manière appropriée en cas de harcèlement ou de comportement abusif.

#### Au-delà de la souffrance pour la 9<sup>e</sup> ou la 10<sup>e</sup> année

- Le programme de formation de jeunes animateurs prépare les jeunes à parler à leurs pairs, à des élèves plus jeunes et à d'autres membres de la collectivité au sujet de l'intimidation et du harcèlement.
- Au-delà de la souffrance étudie des interventions possibles en cas de harcèlement ou de comportements abusifs ou violents.

### SANTÉ ET ÉDUCATION PHYSIQUE

#### Volet Vie saine pour la 11<sup>e</sup> année

- Décrire différents types de violence.
- Évaluer l'efficacité du groupe, ses stratégies de rétroaction constructive et sa contribution à l'établissement de relations positives entre pairs.

#### Au-delà de la souffrance pour la 11<sup>e</sup> année

- Le programme recense des types particuliers de violence liés à l'intimidation et au harcèlement, qui peuvent se manifester par la violence psychologique, physique et sexuelle, ainsi que la cyberintimidation.
- Le programme de formation de jeunes animateurs habilite les jeunes à présenter à leurs pairs, à des élèves plus jeunes et à d'autres membres de la collectivité des exposés positifs, résultant d'un travail d'équipe.

#### Volet Vie saine pour la 12<sup>e</sup> année

- Décrire les effets possibles de la violence sur les personnes qui y sont exposées.
- Manifester la capacité d'utiliser des techniques et des stratégies visant à faire face à des menaces à la sécurité personnelle et à la sécurité des autres.
- Déterminer des sources de soutien.

#### Au-delà de la souffrance pour la 12<sup>e</sup> année

- Le programme examine l'étiologie de la violence, le rôle des médias et de la technologie, et les répercussions sur les personnes qui y sont exposés.
- Il enseigne aux jeunes à reconnaître les différents types d'intimidation et de harcèlement, et à adopter des stratégies permettant de faire face à des menaces à sa propre sécurité personnelle ou à celle d'autres personnes.
- Il décrit les sources de soutien, notamment les pairs, l'école et la collectivité.

## PROGRAMME D'ÉTUDES DE L'ONTARIO AU-DELÀ DE LA SOUFFRANCE

Volet Vie saine pour la 11 <sup>e</sup> ou la 12 <sup>e</sup> année	Au-delà de la souffrance pour la 11 <sup>e</sup> ou la 12 <sup>e</sup> année
<ul style="list-style-type: none"><li>• Énumérer les composantes de la communication et des techniques verbales et non verbales, notamment l'écoute active visant à favoriser une communication efficace avec les autres.</li><li>• Décrire des exemples des trois styles de communication de base : passif, agressif et assertif.</li><li>• Manifester une compréhension des moyens de faire face au conflit et des stratégies visant à composer avec des problèmes liés à la sécurité personnelle.</li><li>• Manifester une compréhension de l'importance de l'établissement de liens positifs et de l'empathie dans les interactions avec autrui.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le programme offre l'occasion aux jeunes de comprendre les problèmes d'intimidation et de harcèlement qui peuvent découler de la communication verbale et non verbale, du point de vue d'un participant et d'un jeune animateur dûment formé dans le cadre d'Au-delà de la souffrance.</li><li>• Il décrit les trois styles de communication de base par l'entremise d'activités pratiques, de discussions et de jeux de rôle.</li><li>• Il propose de moyens de prévenir l'escalade d'incidents d'intimidation ou de harcèlement, ainsi que des stratégies permettant de composer avec des menaces à la sécurité personnelle.</li><li>• Il offre la possibilité, à titre de jeune animateur dûment formé, d'inviter les pairs, des élèves plus jeunes et d'autres membres de la collectivité à engager un dialogue positif sur les problèmes liés à l'intimidation et au harcèlement.</li></ul>